

漢語語法化舉例：

副詞

詹衛東

# 提綱

1. “都”      noun → verb → adv.
2. “一律”    numeral + noun → adv.
3. “非常”    adv. + adj. → adv.

# “都”

湯 **都** 涼了 沒有一碗是熱的

表範圍，相當於“全都”

**湯** 都 涼了 更別說飯了

表強調，相當於“連……都”

湯 都 **涼** 了 趕緊喝吧

表已然，相當於“已經”

都 ① : 全

都 ② : 甚至

都 ③ : 已經

詞義虛化（引申）的路徑是怎樣的？

# “都”

1. **都**城過百雉，國之害也。（《左傳·隱公元年》）
2. 凡邑有宗廟先君之主曰**都**，無曰邑。邑曰築，都曰城。  
（《左傳·莊公二十八年》）
3. 有先君之舊宗廟曰**都**。（東漢·許慎《說文解字·邑部》）
4. 國城曰**都**，**都**者，國君所居，人所**都**會也。（東漢·劉熙《釋名·釋州國》）
5. 召有司案圖，指從此以往十五**都**予趙。（《史記·廉頗藺相如列傳》）
6. 而桑弘羊為治粟都尉……置平准于京師，**都**受天下委輸。  
（《漢書·食貨志下》）

# “都”

7. 頃擇其遺文，**都**為一集。（三國·曹丕《與吳質書》）
8. 湖之西側，臨湖又有一城，謂之瀦城。水澤所聚謂之**都**，亦曰瀦，蓋即水以名城也。（北魏·酈道元《水經注》卷六）
9. 北方**都**定之後，操率三十萬眾來荊州，當時雖有智者，不能複為畫計。（《三國志·吳志·諸葛恪傳》）
10. 莫知其所施為也，而積年之疾一朝**都**除。（《列子·周穆王》）
11. 後十日，此家死亡**都**盡。（東晉·干寶《搜神記·釜中白頭公》）
12. 據天下之雄圖，**都**六合之上游。（唐·柳宗元《封建論》）

# “都”

13. 銀子並書**都**拿去了，華陰縣裏來出首。（明《水滸傳》第1回）
14. 手下兩員副將：……一個喚做“中箭虎”丁得孫，面頰連項**都**有疤痕。馬上會使飛叉。（明《水滸傳》第69回）
15. 那婆子見女兒不吃酒，心中不悅；才見女兒回心吃酒，歡喜道：“若是今晚兜得住，那人連恨**都**忘了！”（明《水滸傳》第19回）
16. 嚇得縣中人手足**都**麻木了，動彈不得。（明《水滸傳》第74回）
17. 一面取出來，將皮襖包了。連大姐皮襖**都**交付與玳安、琴童。（明《金瓶梅》第46回）
18. 差不多找尋了半年，腳**都**走折了，今日僥倖才遇著。（清《平山冷燕》第20回）

# “都”的變化軌跡

義項/詞性	形式特征	用例	
大城市/n	主、賓語	十五都	
聚集/v	所__	所都會	漢代
建都/v	述語;	都受天下委輸	
範圍副詞	狀語	都定; 都盡	魏晉
強調副詞	狀語	(A 連) B 都	明清

↓  
脫落

# “一律”

1. 異音者不可聽以**一律**，異形者不可合於一體。（西漢《淮南子》卷17“說林訓”）
2. 刑法慎於開塞，**一律**不可兩科，執憲履繩，務從折中。（唐《唐律疏議》卷17）
3. 後皆指前公相襲，從漢迄今用**一律**。（唐·韓愈《南陽樊紹述墓誌銘》）
4. 而于韓公門，取之**不一律**，乃欲存此心，欲使名譽溢。（宋·梅堯臣《別後寄永叔》）
5. 如暗香、疏影、相思等語，虽甚奇，经前人用者众，嫌其**一律**，故辄略之。（宋·洪皓《憶江梅》序）

# “一律”

6. 侗者，同也，于物同然**一律**，无所識別之謂。（宋《朱子語類》卷35）
7. 若不得那些清高之意來緣飾遮蓋，則其從衡詭譎，殆與陳平輩**一律**耳。（《朱子語類》卷135）
8. 如顏閔之徒自把得住，自是好，不可以**一律**看。（《朱子語類》卷13）
9. 然儀禮中亦自有變，變禮中又自有經，不可**一律**看也。（《朱子語類》卷85）（《朱子語類》卷29）
10. 今之人傳得法時，便授與人，更不問他人肥與瘠，怯與壯。但是**一律**教他，未有不敗、不成病痛者。（《朱子語類》卷125）

# “一律”

11. 由是毅然以筆削自任，凡政事得失，人材賢否，**一律**以是非之公；至於物論之不齊，必反復辨論，以求歸於至當而後止。（明《元史》卷181·列傳68）
12. 商功父賦性慷慨，將著賈家之物作為己財，**一律**揮霍。（明《二刻拍案驚奇》卷20）
13. 原來這彝陵船沒有房艙，**一律**是統艙，所以同艙之人，彼此都可以望見的。（清《二十年目睹之怪現狀》第82回）
14. 算他自己顧全場面，次日即把捐務及收到的銀子**一律**交割清楚。（清《官場現形記》第21回）
15. 廣德亦有投誠之信，皖南即可**一律**肅清。（清《曾國藩文集·修身篇·凡事皆當謹慎儉樸》）

# “一律”的變化軌跡

義項/詞性	形式特征	用例
一種規格 num + noun	主、賓語	不拘一律
一樣 形、副之間	謂語 狀語	與陳平輩一律耳
全部 範圍副詞	狀語	一律教他

唐以前

南宋

南宋

# “非常”

1. 道可道，**非常**道；名可名，**非常**名。（老子·道德經）
2. 叔瞻謂曹君曰：“臣觀晉公子，**非常**人也。君過之無禮。彼若有時反國而起兵，即恐為曹傷。君不如殺之。”曹君弗聽。（韓非子·十過第十）
3. 適人為變，築垣聚土**非常**者，若彭有水濁**非常**者，此穴土也，急塹城內穴其土直之。（墨子·備穴第六十二）
4. 蓋世必有**非常**之人，然後有**非常**之事；有**非常**之事，然後有**非常**之功。**非常**者，固常人之所異也。（史記·司馬相如列傳）
5. 應政為變，為政變，**非常**性也。（東漢·王充·論衡·無形篇第七）

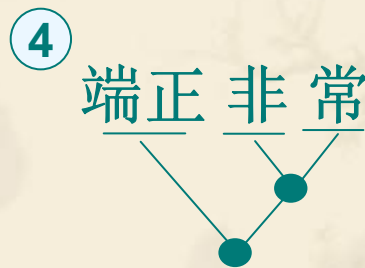
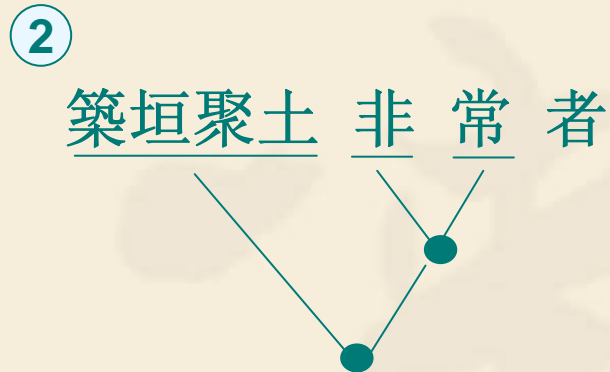
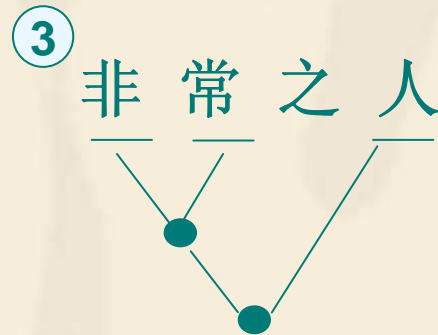
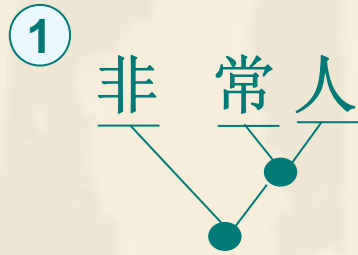
# “非常”

6. 龍之為蟲，一存一亡，一短一長。龍之為性也，變化斯須，輒復**非常**。（論衡·無形篇第七）
7. 人之病疥，亦希**非常**，疥蟲何故不為災？（論衡·商蟲篇第四十九）
8. 鳥獸奇骨異毛，卓絕**非常**，則是矣，何為不可知？（論衡·講瑞篇第五十）
9. 西王母降於漢宮。王母自設天廚。精妙**非常**。（先秦漢魏晉南北朝詩·晉詩卷二十一）
10. 緣塘行，半路，忽見一貴人，端正**非常**。（搜神記·卷五）
11. 桓謂遠來投己，喜躍**非常**。（世說新語·假譎第二十七）

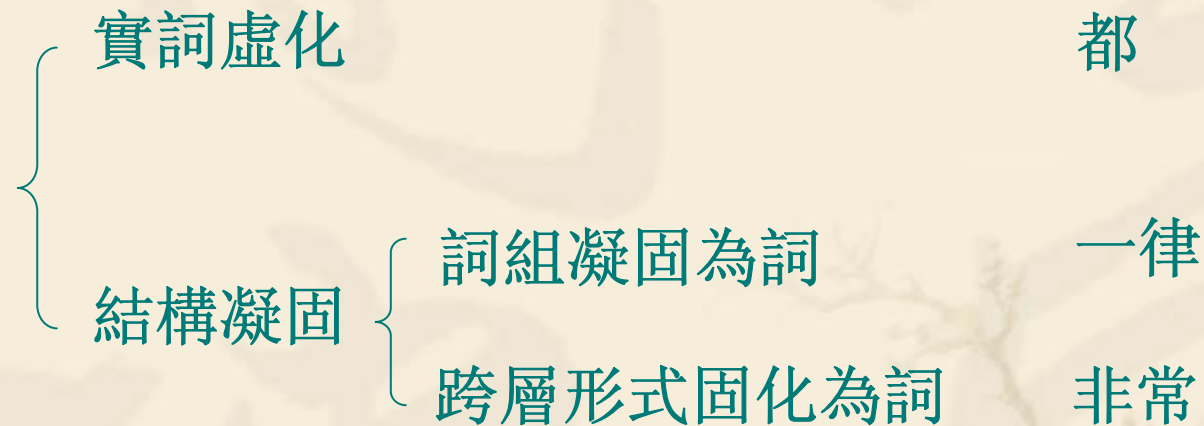
# “非常”

12. 司馬伯殊買得鴨卵一枚，**非常**珍重。（唐·雲仙雜記·卷七）
13. 雉堞參差，**非常**壯麗，侍衛嚴峻，有同王者所居。  
（唐·冥報記）
14. 華所部強兵至於數千，積年劫掠，**非常**富實，灤水以北，莫敢當之。（大唐創業起居注·卷二）
15. 朕與共語，**非常**戰懼。今奏一事，人亦應如此。（唐·魏鄭公諫錄·卷三）

# “非常”的變化軌跡



# 小結：新詞性、詞義產生的途徑



# 參考文獻

1. 張誼生，2005，副詞“都”的語法化與主觀化，徐州師範大學學報（哲社版）2005年第1期。
2. 刘红妮，2007，關於“一律”詞匯化、語法化演變過程的認知與闡釋，《西華大學學報》（哲社版）2007年第6期。
3. 武振玉，2004，程度副詞“非常”“異常”的產生與發展，《古漢語研究》2004年第2期。